

**Betooni, mördi ja süstmördi lisandid.  
Teimimismeetodid. Osa 4: Betooni vee-eraldumise  
määramine**

Admixtures for concrete, mortar and grout - Test methods -  
Part 4: Determination of bleeding of concrete

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 480-4:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 480-4:1996 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 19.07.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 480-4:2000 consists of the English text of the European standard EN 480-4:1996.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 19.07.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.100.30

betoon, betooni lisandid, ehitusmaterjalid, eritumine, määramine, mördid, segamisvesi, teimid, tsementeerimine

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 91.100.30

Descriptors: Admixtures, concrete, mortar, grout, testing.

**English version**

**Admixtures for concrete, mortar and grout**

**Test methods**

**Part 4: Determination of bleeding of concrete**

Adjuvants pour béton, mortier et coulis –  
Méthodes d'essai – Partie 4: Détermination  
du ressuage du béton

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und  
Einpreßmörtel – Prüfverfahren – Teil 4:  
Bestimmung der Wasserabsonderung  
des Betons (Bluten)

This European Standard was approved by CEN on 1996-08-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword .....	2
1 Scope .....	2
2 Apparatus .....	2
3 Test method .....	3
4 Calculations .....	3
5 Test report .....	3

### Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 "Concrete (performance, production, placing and compliance criteria)", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1997.

This standard is applicable together with the other standards of the series EN 480 for testing admixtures according to the series EN 934.

This Standard series EN 480 consists of the following parts:

Part 1: Reference concrete and reference mortar for testing

Part 2: Determination of setting time

Part 4: Determination of bleeding of concrete

Part 5: Determination of capillary absorption

Part 6: Infrared analysis

Part 8: Determination of the conventional dry material content

Part 10: Determination of water soluble chloride content

Part 11: Determination of air void characteristics in hardened concrete

Part 12: Determination of the alkali content of admixtures

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### 1 Scope

This European Standard describes a method to determine the relative quantity of mixing water that will bleed from a sample of freshly mixed concrete. This method applies to concrete mixes with aggregates having a maximum size up to 50 mm.

### 2 Apparatus

- a) A rigid cylindrical vessel of inside diameter of  $(250 \pm 10)$  mm and inside height of  $(280 \pm 10)$  mm, with a removable lid. The vessel shall be made from non-absorbent material that will not react with the binder and the inside shall be smooth and free from corrosion, coatings or lubricants.
- b) Balance of sufficient capacity to weigh the load required with an accuracy of 0,1 %.
- c) Pipette, or other similar instrument, to draw off the free water from the surface of the test specimen.
- d) Graduated 100 ml measuring cylinder to collect and measure the amount of water withdrawn.
- e) Cylindrical steel tamper, approximately 16 mm in diameter and 600 mm long, with a hemispherical end.
- f) Scoop.